

## Werk

**Titel:** Itinerario Di Marin Sanuto Per La Terraferma Veneziana Nell'Anno MCCCCLXXXIII

**Autor:** Sanuto, Marino

**Verlag:** Tipografia del Seminario

**Ort:** Padova

**Jahr:** 1847

**Kollektion:** DigiWunschbuch; Itineraria

**Digitalisiert:** Niedersächsische Staats- und Universitätsbibliothek Göttingen

**Werk Id:** PPN556492552

**PURL:** <http://resolver.sub.uni-goettingen.de/purl?PPN556492552>

**OPAC:** <http://opac.sub.uni-goettingen.de/DB=1/PPN?PPN=556492552>

**LOG Id:** LOG\_0032

**LOG Titel:** Ex Salodio

**LOG Typ:** chapter

## Terms and Conditions

The Goettingen State and University Library provides access to digitized documents strictly for noncommercial educational, research and private purposes and makes no warranty with regard to their use for other purposes. Some of our collections are protected by copyright. Publication and/or broadcast in any form (including electronic) requires prior written permission from the Goettingen State- and University Library.

Each copy of any part of this document must contain there Terms and Conditions. With the usage of the library's online system to access or download a digitized document you accept the Terms and Conditions.

Reproductions of material on the web site may not be made for or donated to other repositories, nor may be further reproduced without written permission from the Goettingen State- and University Library.

For reproduction requests and permissions, please contact us. If citing materials, please give proper attribution of the source.

## Contact

Niedersächsische Staats- und Universitätsbibliothek Göttingen  
Georg-August-Universität Göttingen  
Platz der Göttinger Sieben 1  
37073 Göttingen  
Germany  
Email: [gdz@sub.uni-goettingen.de](mailto:gdz@sub.uni-goettingen.de)



### EX SALODIO

Descriptio Salodij

**S**alò è situado sopra il laco di Garda in uno angullo; va in longo *ut patet*; è murado da la banda de le montagne con mure antique et basse, ma di quella banda è 'l loco debelissimo. À do porte: di la Rocha va a Brexxa, si passa il ponte di quella acqua dil lacco per più forteza, et già era rocha, *nunc di ruta et vasta*; l'altra di S. Zuane; et è una in capo di la terra, et cussi l'altra. Fa anime 3 amilia. La piazza picolla, et loza su lacco; in cao, verso S. Zuanne, è la chiesia cathedral di S.<sup>ta</sup> Maria, magnifica et excelente, dove è sepolto Roberto di Prioli Provedador, et sopra Lago era. È il mercado de marti; li va Provedador di la terra et Capit.<sup>o</sup> di la Riviera, che tutta la Riviera fa

Eclesia cathedralis

Robertus de Priolis  
Mercatum

Johanes Erizo Provi-  
sor Salodij

Antonius de Boni  
Brix. Potestas  
Constantinus de  
Boni Vicarius

anime 55 milia; dà ducati 7000 de intrà; Zuan Herizo, di Stefano fiol, à l'anno, et sta 16 mesi, ducati 400. Lì va *etiam* Podestà di Brexa, à ducati 200; Antonio di Boni era; mena con si vicario Constantin di Boni, et do contestabelli; à la jurisdicion in civil, e le suo sententie va a Brexxa, et il Cap.<sup>o</sup> se impaza in criminal; mena uno cavalier, et, *ut illi dicunt*, quasi se pol reputar Domino da Dio, che dapoi è soto il Senato, che fu del 1440, mai niun Pro-

vedador refudò qui. Versso la porta di la rocha è la chiesia et monestier di Mons S. Bernardini  
frati de S. Bernardino, et è molte eaxe sopra il laco, et Fantino Copo P. V. ne  
à una. È terra stretta.

De qui si dispartì uno de noi, Hironimo di Leze de Dominico filgio P. V.  
et cugnato dil Pisano, huomo veramente da tuti esser amado merita, et andò  
versso Veniexia, che fin a horra con noi era stato. Et adì 22 zugno, di dome-  
nega, Pylades, scrivan nostro, se maridò in la fia di M.<sup>o</sup> F. M.

Hironim. de Lege  
Dominici filius

*Pyladi viro docto compatrique car.<sup>mo</sup>*

Godo, compar, et godiamo ogni uno  
Poi che seguito è quello felice:  
Goda li Dei che sei del ciel Te lice  
E gli homeni mortal ad uno ad uno.  
Godo già che da Jove ài cotal muno,  
Et Himeneo contempro quel che dice:  
Piangete, done, per cotal radice  
Che di voi el Compar ormà è digiuno.  
Piangete ancor tute voi done belle,  
Che questui ch' era sol del ciel erede  
Pilgiato à huna fior di damiselle.  
Cussi volesse Idio con la mia fede  
Havesse Candida e Gemma in mia balia (47),  
Et lacerato poi chi ziò non crede.  
Or prego quella dia  
Che vi concieda vita ambeduo voi  
Chome a Nestor, et l'alme nel ciel poi.

È luntano Sallò di Brexxa mia 49. Trovasse, nel andar tal via fixi, mia uno  
Cachaver, Olzà, Desoraponti, Manerbe da lonzi con la rocha sopra il monte, et  
Villa Nova poi, in tuto 5. Gavardo dove è 'l Chies vien dil laco di Garda, ivi  
se partisse et fa il Navilio; qui è Vicario brexano, ch'è luntan di Brexa mia 44;  
et Caion, Payton, Nigolento, Marzà, Verli et Rezado; poi Brexxa: se intra per  
Torrelonga.

Da la banda de là del lacco, sopra pur colleto a isola, è uno belissimo mo-  
nestier, et Maderno è mia 4 distante; si cavalcha sempre per olivari pareno

Cachaver  
Olza  
Manerbe  
Villa Nova  
Gavardum  
Chies et } Fl.  
Navilius }  
Caion  
Payton  
Nigolento  
Marzà et  
Rezà  
Maternum vicum

boschi, et lávarti alti; lochi ameni et soavi: poi per uno locco stretto sopra lago, dove li ozi è sta fato bastion per forteza di Maderno, cavalechado, per una porta di muro apresso il monte se intra, et è bel locco; à il palazo fabricato modo veneto; è grando et già fu castello; à ponte et revelino, *solum* davanti le fosse; lago li bate dentro: et Piero Foscariini di Nicolò F., che, pochi anni è passati, morite Cap.<sup>o</sup> a Padoa, vi fu Cap.<sup>o</sup> et stete, qual, per sua fedeltà che sempre si à tenuto per S. Marco, à privilegij che il Capit.<sup>o</sup> di Sallò stagi la mità dil tempo a Maderno. Ma in quella fiata stava tre anni, *nunc* sta 46 mesi et non vi vien a star. È il mercado de luni; sopra la piazza è una chiesia cathedral di S. Herculiano Ep.<sup>o</sup> di Brexa, et protector dil locco, e heremita; il corpo ivi è in arca marmorea. Vidi la caxa dove el Vescovo di Ca Zane stava, et li fu preso (48). Qui è zardini de zedri, naranzari, et pomi damo (*sic*) infiniti: lochi, concludendo, amenissimi, gentili et soavi, da sir habitati sempre. De qui è Bort.<sup>o</sup> di Moneelexe, Doctor, Advocato con noi, et questo adorna. È vicario Vicenzo da Tiene vicentino: lor lo elexe.

Petrus Fuscarenio  
Provisor et Cap.  
Laus Materni

Mercatum

S. Herculianus  
Episcopus Brixiensis

Vicentius de Tiene  
Vicarius Materni

Garignanum

Tusculanum

Eclesia S. Mariae  
de Benaco

Nota mirabilia

Jovis Amonis

Miraculum

S. Georgius  
de Variule (*sic*)  
Nota de S.  
Herculiano

De qui a Garignan è mia 5; et mexo milgio trovate, viatori optimi, una aqua; et di là passati è Tusculan et Benaco, che il nome dil laco *latine* serva: Benaco dove è una chiesia antiqua se apella S.<sup>ta</sup> Maria de Benaco. Lì è molte antigità; si trova soto terra epitafij di perfete letere et antiqui; et qual i' vidi, è posto, nel intrar di la porta, questo *noviter* trovado: *Antonini Pij Hadriani filij*, et siegue la sua geneologia; et si cava molti musaichi: et è l'altar grando in mexo la chiesia con quattro collone, e di sopra uno capitello con ydolo, zoè Jove Amone in forma de ariete, con uno buso nela cuba, andava el fumo de li sacrificij suso: ma sopra l'altar è una piera, la qual, *ut dicitur*, suda tre volte al anno, di Nadal, Venere Sancto, et la Nostra Donna di febrer; et uno P. Francesco di Fossato à una caxa bellissima, et soave di zedri et granati, giardini molti excellenti. De qui a Gargnan è mia 4. Trovate di qua Secina, Ruina, Via-vedre, et da lonzi, su uno monte, Musacha; poi è sopra l'aqua, Tore di la Palli, Branzon, Maleexeno; Buiago et Villa è di qua; *demum* Gargnan, ch'è loco bello et caxe assai. Qui si convien andar per monti asperi, ma noi ne la ganzara siamo montati, et è mia 45 fino a Riva; si vede Tegnal, Tremozogno, Limon, Ponal, dove a la fin è uno buso in uno asperissimo et picollo, con una portella di piere cote, nel qual l'heremita S. Herculiano, refudando li doni dil mondo, habandonando Brexa, ivi si vixe, et mori, et tute le campane di quelli lochi circumvixini sonò per lor medene; et controversia vene tra Bre-

xani et quelli dil lacco, et *concorditer et unanimiter* il corpo fu messo ne la sua barchetta senza remi, et *tandem* pervene a Maderno dove fu sepulto qual santo; et vedete il loco dove fu portado vituaria, per i monti, a la cità di Brexa per asedio era asediata: loco ad andar incredibile vi handasse; *tandem* (*sic*) vilani a piedi, con uno saco per uno, portò; et sono meritati vedesse di queste alpe altissime acqua vegrin giò, cossa bella et miranda ad veder. Et per mexo monti da una parte et l'altra, con sover, fluctuation et vento, *tandem* arivassem a Riva, fati in ganzara mia 29; et qui è pinta.

